

transmit program 2018

Sae Fujita, Sayoko Kobayashi, Yohei Kumano, Momoko Yoshida

熊野陽平 小林紗世子 藤田紗衣 吉田桃子

「京芸 transmit program」は京都市立芸術大学卒業・大学院修了3年以内の若手作家の中から、いま、@KCUAが一番注目するアーティストを紹介するプロジェクトです。アーティストの活動場所として日本でも1、2を争う都市京都における、期待の新星を紹介するシリーズとして、毎年春の開催を予定しています。

第2弾となる本年は、熊野陽平（構想設計）、小林紗世子（日本画）、藤田紗衣（版画）、吉田桃子（油画）の4名を選出しました。

時代を読み取ろうとする鋭敏な感性を持って、それぞれが選び出した表現の方法に真摯に向かい合う若き作家たちの試行と実践にご注目ください。

The annual KCUA Transmit Program features emerging artists selected from BFA, MFA, or PhD degree holders who graduated from Kyoto City University of Arts (KCUA) within the past three years. Through this program, @KCUA introduces artists emerging from the Japanese cultural capital and provides support for these artists throughout the school year (April to March).

This year's artists are Sae Fujita (MFA in Printmaking), Sayoko Kobayashi (PhD in Nihonga), Yohei Kumano (MFA in Concept and Media Planning), and Momoko Yoshida (MFA in Oil Painting).

2018.4.7 sat. – 5.20 sun.

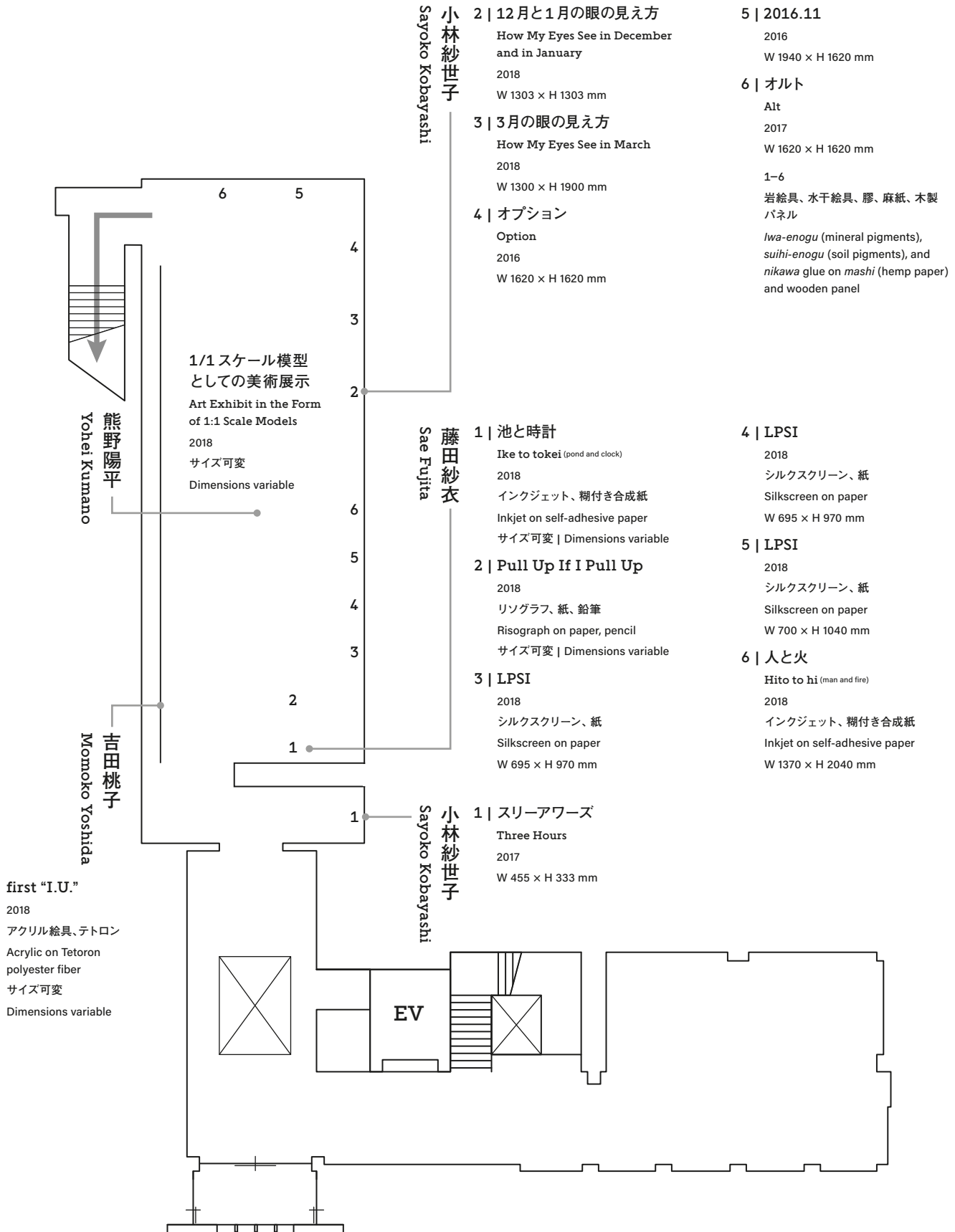
京都市立芸術大学ギャラリー @KCUA

11:00–19:00（月曜休館 *ただし4月30日（月・振休）は開館、5月1日（火）は休館）

入場無料

主催：京都市立芸術大学

企画：京都市立芸術大学ギャラリー @KCUA



小林紗世子
Sayoko Kobayashi

2 | 12月と1月の眼の見え方
How My Eyes See in December and in January
2018
W 1303 × H 1303 mm

3 | 3月の眼の見え方
How My Eyes See in March
2018
W 1300 × H 1900 mm

4 | オプション
Option
2016
W 1620 × H 1620 mm

5 | 2016.11
2016
W 1940 × H 1620 mm

6 | オルト
Alt
2017
W 1620 × H 1620 mm
1-6
岩絵具、水干絵具、膠、麻紙、木製パネル
Iwa-enogu (mineral pigments), *suihi-enogu* (soil pigments), and *nikawa* glue on *mashi* (hemp paper) and wooden panel

熊野陽平
Yohei Kumano

1/1 スケール模型としての美術展示
Art Exhibit in the Form of 1:1 Scale Models
2018
サイズ可変
Dimensions variable

藤田紗衣
Sae Fujita

1 | 池と時計
Ike to tokei (pond and clock)
2018
インクジェット、糊付き合成紙
Inkjet on self-adhesive paper
サイズ可変 | Dimensions variable

2 | Pull Up If I Pull Up
2018
リングラフ、紙、鉛筆
Risograph on paper, pencil
サイズ可変 | Dimensions variable

3 | LPSI
2018
シルクスクリーン、紙
Silkscreen on paper
W 695 × H 970 mm

4 | LPSI
2018
シルクスクリーン、紙
Silkscreen on paper
W 695 × H 970 mm

5 | LPSI
2018
シルクスクリーン、紙
Silkscreen on paper
W 700 × H 1040 mm

6 | 人と火
Hito to hi (man and fire)
2018
インクジェット、糊付き合成紙
Inkjet on self-adhesive paper
W 1370 × H 2040 mm

吉田桃子
Momoko Yoshida

first "I.U."
2018
アクリル絵具、テトロン
Acrylic on Tetoron polyester fiber
サイズ可変
Dimensions variable

小林紗世子
Sayoko Kobayashi

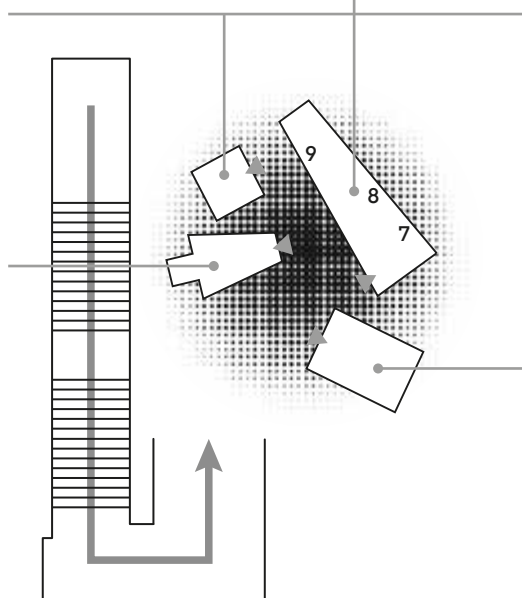
1 | スリーアワーズ
Three Hours
2017
W 455 × H 333 mm

藤田紗衣 (Never Odd or Even) 2018
Sae Fujita, *Never Odd or Even*, 2018
映像 (アニメーション) | Video (animation)
40 sec.
編集: 西尾明日香
Edited by Asuka Nishio

藤田紗衣 & 熊野陽平
Sae Fujita & Yohei Kumano

吉田桃子 & 熊野陽平
Momoko Yoshida & Yohei Kumano

吉田桃子 (works by h #5) 2018
Momoko Yoshida, *works by h #5*, 2018
スチロール樹脂 | Polystyrene
W 750 × H 750 × D 750 mm



小林紗世子 & 熊野陽平
Sayoko Kobayashi & Yohei Kumano

7 | 小林紗世子 (誰もいない海) 2017
Sayoko Kobayashi, *No One on the Seashore*, 2017
W 158 × H 277 mm
8 | 小林紗世子 (回転体) 2017
Sayoko Kobayashi, *A Revolving Shape*, 2017
W 242 × H 333 mm
9 | 小林紗世子 (室内) 2017
Sayoko Kobayashi, *In the Room*, 2017
W 1303 × H 1303 mm
7-9
岩絵具、水干絵具、膠、麻紙、木製
パネル
Iwa-enogu (mineral pigments),
suihi-enogu (soil pigments), and
nikawa glue on *mashi* (hemp paper)
and wooden panel

2F

出展作家を確定した段階から、@KCUA 1, 2の2部屋両方に4人全員の作品を展示することを想定して本展の企画構想は進んでいった。@KCUA 1が各作家に提出してもらったプランをもとに構成した一つの展示空間であるのに対し、@KCUA 2の中にはそれぞれの作品のための「空間」が複数存在する。これは、本展にて「1/1スケール模型としての美術展示」に挑戦しようとする熊野陽平に、@KCUA 2では出展作家3人の作品をも「1/1スケール」と捉えてみることを提案して生まれたものである。熊野はこの提案に「@KCUA 2の空間とは関係なく」各作家の作品を鑑賞するための空間を個別に作成するというプランで応え、3人との対話を重ねていった。こうして四者四様にお互いを受け入れながら、自らの作品について、また展示するという行為に純粹に向き合った結果、それぞれの「1/1スケール」を体現するための「空間」が@KCUA 2の中にあるというわけである。

長い階段でつながれたこの2室の対比から浮かび上がってくるものは、4人の作家が自らの作品をどのように考えているかを知るための手がかりだけではない。その、実にさまざまな事柄について思いを巡らせつつ、若き作家たちの取り組みをご高覧いただければ幸いである。本展での試みが、まだ美術家として歩み始めたばかりの彼らがこれから新しい道を切り開いていくための原動力となることを願ってやまない。

京都市立芸術大学ギャラリー @KCUA

The concept for this exhibition began with the decision to exhibit all four artists' works in both @KCUA 1 (on the ground floor) and @KCUA 2 (on the second floor). While @KCUA 1 is presented as a single exhibition space based on each artist's proposal, @KCUA 2 encapsulates multiple "exhibition spaces." The latter is based on the gallery's invitation to Yohei Kumano to apply his concept of *Art Exhibit in the Form of 1:1 Scale Models* to the other participating artists' works. Kumano's response was to create separate spaces that have no relation to the dimensions of the room - exclusively for the appreciation of each artist's work - based on in-depth discussions with the other artists. Their mutual acceptance and their meditations on their own works, as well as on the very act of exhibiting an artwork, have resulted in the "1:1 scale" spaces in @KCUA 2.

The contrast between these two rooms, connected by a long staircase, gives us far more than just a glimpse of how each artist perceives their own work. It is our sincerest hope that the experience of this exhibition contributes to the driving force behind these young artists' budding careers.

Kyoto City University of Arts Art Gallery @KCUA



京芸 transmit program 2018

京芸 transmit program 2018

2018年4月7日(土)–5月20日(日)

企画：京都市立芸術大学ギャラリー @KCUA

主催：京都市立芸術大学

出展作家

熊野陽平 (くまの ようへい) 2016年京都市立芸術大学大学院美術研究科修士課程絵画専攻構想設計修了

小林紗世子 (こばやし さよこ) 2017年京都市立芸術大学大学院美術研究科博士(後期)課程日本画領域修了

藤田紗衣 (ふじた さえ) 2017年京都市立芸術大学大学院美術研究科修士課程絵画専攻版画修了

吉田桃子 (よしだ ももこ / PICHU) (2016年京都市立芸術大学大学院美術研究科修士課程絵画専攻油画修了)

会場設営協力

池田精堂、今道鮎美、熊谷卓哉、山根 香、陸 瑋妮

KCUA Transmit Program 2018

Saturday, April 7 – Sunday, May 20, 2018

Curated by Kyoto City University of Arts Art Gallery @KCUA

Organized by Kyoto City University of Arts

Artists

Sae Fujita (2017 MFA in Printmaking, Department of Painting, Graduate School of Arts, Kyoto City University of Arts)

Sayoko Kobayashi (2017 PhD in Nihonga (Japanese-style painting), Department of Painting, Graduate School of Arts, Kyoto City University of Arts)

Yohei Kumano (2016 MFA in Concept and Media Planning, Department of Painting, Graduate School of Arts, Kyoto City University of Arts)

Momoko Yoshida (a.k.a. Picha; 2016 MFA in Painting, Department of Painting, Graduate School of Arts, Kyoto City University of Arts)

Venue preparation and installation supported by

Seido Ikeda, Ayumi Imamichi, Takuya Kumagai,
Lu Wei Ni, and Kaori Yamane

@KCUA

KYOTO CITY UNIVERSITY OF ARTS ART GALLERY
京都市立芸術大学ギャラリー・アクト [堀川/御池ギャラリー内]

<http://gallery.kcua.ac.jp>